

Indonesian

Hari ini saya mau ceritain Dike tentang salah satu budaya gitu di Indonesia yang cukup unik yaitu 17 Agustus 1945 atau orang biasa mamanya 17-an jadi prihatin itu biasa buat ngerayain peristiwa proklamasi kita tahun 1945 17 Agustus 1945 karena dulu kita selama 300 tahun dijajah sama Belanda dan oleh Jepang juga dan pada waktu itu kita akhirnya kemerdekaan dan setelah itu setiap tahun kita memperingati hari kemerdekaan kita biasa si orang-orang 07.00 gitu ya di sekolah atau di kantor kantor atau di RT RW gitu mereka bakal ada upacara bendera untuk memperingati kemerdekaan kita gitu dan setiap jam 10 pagi.

Maksud saya jam 10 pagi di seluruh Indonesia bakal ada semua TV nasional bakal nyariin upacara peringatan kemerdekaan Indonesia dari Istana Negara di Jakarta.

Ya gitu aja sih, Tapi menurut saya yang cukup unik adalah cara Indonesia memperingati kemerdekaan itu cukup berbeda dari negara-negara lain saya lihat karena cukup pasti bisa dibilang kayak selama bulan Agustus banyak tempat mall-mall shopping mall online shop yang bakal kasih diskon 17% atau 8% atau 45% terus di mana-mana di rumah-rumah bakal banyak bakal di Kibarkan bendera di depan rumah terus dan juga yang unik itu kita bakal ngerayain dengan main-main permainan gitu yang seperti balap karung pajak final lari kelereng dari kelereng dan takeover saya lupa bahasa Indonesia apa ya gitu sih jadi Saya rasa sangat unik aja gitu.

Dan satu hal lagi karena di Indonesia sendiri kan kita terdiri dari banyak pulau dan suku bahasa suku dan bahasa gitu. Jadi sebenarnya ada banyak train rayaan lokal yang mungkin nggak dirayain sama orang tapi hari kemerdekaan itu dirayain semua orang di Indonesia jadi saya rasa itu juga cukup.

English

So today I would like to share with you some kind of tradition in Indonesia, it's called Tujuh belas Agustus or just Tujuh belas, it literally means the 17th. It's to commemorate the independence of the Republic of Indonesia. So just a brief background, we were colonized by the Dutch and also the Japanese back in I mean for 300 years, around 300 years.

And finally, we were independent in 1945. So after that, each year we will celebrate our Independence Day on the 17th of August. I think what's ... so so on that day, what people would usually do is in the morning they would have a flag hoisting ceremony in schools, in government offices, and even private offices, and also residential areas.

And then on 10:00 A.M, all the national televisions, they would broadcast live the national flag hoisting ceremony or something from the National Palace in Jakarta. And what I think is pretty unique from this event tradition celebration is we would usually play games to celebrate this Independence day.

So kids would usually play things like balap kelereng, or panjat pinang, or tug of war. Balap kelereng is basically you run you have to race while you have a spoon with a marble in your mouth, so you have to race until the finish line.

And then panjat pinang is basically there's a grease pole and there are prizes on top so people would have to climb to get those prizes, and then there's also tug of war and other games as well.

And other than that. So I think it's actually pretty festive in Indonesia and that's what sets it apart from, I think other Independence Day celebrations in other countries because throughout the whole of August people would hoist the Indonesian flag in front of their homes.

And then online shops, shopping malls, they would offer discounts like 17%, 8% or even 45% because that's the date of the Independence day, so I think it's pretty fun and unique and very festive I would say.

People celebrate this Independence Day, everyone I think. And the other thing is because Indonesia is comprised of like more than 10,000 Islands, we have more than 1200 or something ethnic groups spread out across the archipelago, I would say.

So there definitely are some local customs or traditions that these groups celebrate. But on this Independence Day, I think all of the people in Indonesia would celebrate this one thing, so I think that's pretty cool I would say.